

Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Kaposvár, Szántó u. 5. szám alatti hivatali helyiségében 2024. április 15. napján 15.00 órakor megtartott munkaterv szerinti üléséről.

Jelen voltak: a *csatolt jelenléti ív* szerint.

Dr. Máté Ernő elnök: Köszöntötte képviselőtársait és a Polgármesteri Hivatal dolgozóit, megállapította, hogy 5 fő képviselőből 3 fő jelen van, így az ülés határozatképes.

A jelenléti ívet az 1. számú melléklet tartalmazza. Kérte a meghívóban szereplő napirend megszavazását, amennyiben további javaslat, módosítási indítvány nincs.

A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.

17/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az ülés napirendjét a kiküldött meghívóban foglaltaknak megfelelően elfogadta.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök

Határidő: közlés (azonnal)

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

Napirend:

1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról és maradvány elszámolásáról

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

2. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának az 5/2024. (II.6.) költségvetési határozatának 1. számú módosításáról

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

3. Előterjesztés a 2023. évi ellenőrzési jelentésről

Előterjesztő: dr. Csillag Gábor jegyző

Közreműködik: Kiss Brigitta irodavezető

4. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Napirend tárgyalása:

1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének végrehajtásáról és maradvány elszámolásáról

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató
(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 3. sz. mellékleteként csatolva.)

Dr. Máté Ernő elnök elmondta, hogy részletesen nem kívánja megismételni az írásos előterjesztést, az a lényeg, hogy a tárgyévi maradvány összesen 565e Ft, melyből 137e Ft kötelezettséggel terhelt, a maradvány összegével az idei évi költségvetés fog növekedni. Tájékoztatásként kérte elmondani, hogy miből adódnak a maradványt terhelő kötelezettségek.

Lengyel Krisztina pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy előző évről áthúzódó költségek, melyre kötelezettségvállalás van, pl. a reprezentációs adók.

Kérte, hogy fentiek után döntsenek a határozati javaslatokról.

18/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolóját és úgy határozott, hogy 3.382e Ft bevétellel, 2.817e Ft kiadással a beszámolót a jegyzőkönyv 3. számú mellékletének 1. számú melléklete szerinti részletezésben elfogadja. A nemzetiségi önkormányzat a maradványt 565e Ft összeggel fogadja el, melyből 483e Ft az önkormányzati támogatás, 82e Ft 2023. évi feladatalapú támogatás maradványa.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

19/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2023. december 31-i állapot szerinti mérlegét a jegyzőkönyv 3. sz. mellékletének 2. számú mellékletében részletezett adatok alapján állapítja meg.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

20/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2023. december 31-i állapot szerinti pénzeszközét a jegyzőkönyv 3. sz. mellékletének 3. számú mellékletében részletezett mérlegadatokat alapján állapítja meg.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

21/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2023. december 31-i állapot szerinti vagyongkimutatását a jegyzőkönyv 3. számú mellékletének 4. számú mellékletében részletezett adatok alapján állapítja meg.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

Dr. Máté Ernök elnök kérdésére **dr. Kocsis Georgina törvényességi referens** elmondta, hogy **Gst.** a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény rövidítése.

22/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatnak adóssága, illetve a Gst 8. §. (2) bekezdés szerint adósságot keletkeztető ügylete nincs (Áht.91.§. (2) bekezdés b.) pont), illetve ilyen ügyletből nincs kötelezettsége, többéves kötelezettségvállalást nem tett.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

23/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat bevételeiben érvényesülő közvetett támogatások nincsenek.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

24/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában nincs gazdálkodó szervezet. (Áht.91.§. (2) bekezdés d.) pont)

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

2. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának az 5/2024. (II.6.) költségvetési határozatának 1. számú módosításáról
(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 4. sz. mellékleteként csatolva.)

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

Dr. Máté Ernő elnök megjegyezte, hogy ennél a napirendi pontnál arról van szó, hogy a maradványt beépítjük a költségvetésbe, és azt el is költjük, illetve megtervezzük az elköltését, az írásbeli előterjesztés pedig ezt részletezi.

A napirendhez egyéb kérdés, észrevétel nem hangzott el.

25/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 5/2024. (II.06.) számú költségvetési határozatának módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 2024. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatát 2.430e Ft-ra módosítja a jegyzőkönyv 4. számú mellékletének 1. számú melléklete szerinti bontásban.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

26/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy az önkormányzati támogatás 483e Ft összegű maradványából

- 60e Ft-ot a 26/2023. (IV.18.) számú határozat alapján Lakos Sándorné karvezető megbízási díjára,

- 22e Ft-ot a 45/2023. (IX.12.) számú határozat alapján évváró rendezvény reprezentációs adójára,
- 401e Ft-ot a Rodewischben megrendezésre kerülő kórustalálkozó busz költségére és 33,04%-os reprezentációs adójára különít el.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
 Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
 Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
 - 0 nem
 - 0 tartózkodás

27/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a 2023. évi feladatalapú támogatás 82e Ft összegű maradványából

- 55e Ft-ot az 56/2023. (IX.14.) számú határozat alapján a Mohácsi kórustalálkozó busz költségének reprezentációs adójára,
- 27e Ft-ot a Rodewischben megrendezésre kerülő kórustalálkozó busz költségére különít el.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
 Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
 Határidő: 2024. május 31.

Szavazati arány: - 3 igen
 - 0 nem
 - 0 tartózkodás

3. Előterjesztés a 2023. évi ellenőrzési jelentésről

Előterjesztő: dr. Csillag Gábor jegyző
 Közreműködik: Kiss Brigitta irodavezető
 (Az előterjesztés a jegyzőkönyv 5. sz. mellékleteként csatolva.)

Kiss Brigitta ellenőrzési irodavezető a napirendi ponttal kapcsolatosan a jelenlévőknek elmondta, hogy ez az anyag a tavalyi évről szóló ellenőrzési jelentés összefoglalása; egy darab ellenőrzés volt 2023-ban, ez a gazdálkodási jogkörök ellenőrzését jelentette, az intézkedési terv, és a beszámoló is elkészült ezzel kapcsolatosan. A javaslati pontoknak megfelelően ezek az intézkedések már végrehajtásra is kerültek, így további teendő nincsen.

Közölte a jelenlévőkkel, hogy a 2024. évi ellenőrzési jelentés a következő ülés anyaga lesz majd.

28/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta, és elfogadta a 2023. évi ellenőrzési jelentést.

Felelős: dr. Csillag Gábor jegyző
 Közreműködik: Kiss Brigitta belső ellenőrzési vezető
 Határidő: 2024. április 30.

- Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

4. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)
Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Dr. Máté Ernő elnök elmondta, hogy a *Sváb bál 2024.* március 9-én megtartásra került a Dorottyában, a sok előkészület, valamint szervezés álláspontja szerint meghozta a gyümölcsét. **Boldizsár Balázs képviselő** is egyetértett **dr. Máté Ernő elnökkel** abban a tekintetben, hogy kifejezetten jól sikerült a rendezvény. A zenekar és az előzenekar is színvonalasabb volt, mint tavaly.

Jövőre is ugyanígy tervezik megtartani a hagyományos Sváb bált, időpontja is megvan már: 2025. március 8., mert a zenekar akkor ér rá, a Dorottyával ez egyeztetve lett.

A *Wunderbar* fesztivál volt a következő program az előző ülés óta, melyről **Csillagné Végh Katalin képviselő** tartott egy rövidebb tájékoztatót a jelenlévőknek.

Elmondta, hogy a *Wunberbar* fesztivált Magyarországon a harmadik alkalommal rendezték meg, a német, az osztrák és a svájci nagykövetségek összefogásával Budapesten és az ország különböző városaiban. A rendezvény-sorozat fő célja a német, az osztrák és a svájci kultúra, valamint a német nyelv népszerűsítése a különböző csatornákon keresztül.

Kaposváron az első esemény Kaposvár főterén, a Kossuth téren történt, ahol német zenére flashmobbal több, mint kétszáz fő lepte meg a közönséget, amin nem csupán gyerekek, hanem idősek is részt vettek. Film is készült róla, - ugyanígy a többi településen lezajlott flashmob-ról is-, melyet országosan leadnak majd.

A Kapos TV a Korzó című műsorában adott hírt a fesztivál eseményeiről, a részvétel lehetőségeiről.

2024. április 9-én *Marlene Dietrich* életéről szóló dalesten, Frank Ildikó előadásán, százhusz fő vett részt a Lorántffy Zsuzsanna Református Iskolában.

Másnap, április 10-én, a színházi program folytatásaként a Kaposvári Kodály Zoltán Központi Általános Iskola Toldi Lakótelepi Tagiskolájában délelőtt egy interaktív krimi előadás volt, ahol a Gyakorló és a Toldi Iskolából érkezhettek diákok, délután pedig a Csokonai Vitéz Mihály Általános Iskolában svájci témájú, információszerzést célzó vetélkedő került megszervezésre, ahol 11 iskolából érkeztek csapatok 4-4 fővel. A vetélkedőn szó volt *Ganz Ábrahámról, a Stauffer családról, Weber Edéről, a kaposvári Donner Jánosról*, akikkel kapcsolatosan gyarapodhattak a tanulók ismeretei. Ezt az utóbbi vetélkedőt a svájci nagykövetség információs anyagokkal és ajándékokkal is támogatta.

Április 12-én a nagyon színvonalas Mini gála zárta a *Wunderbar* fesztivál kaposvári rendezvény-sorozatát, melynek helyszíne a püspöki palota volt, ahol a kaposvári iskolák németes tanulói mellett fellépett kettő gödre és egy nagybajomi csoport is. A bemutatón a hagyományörző sváb dalok és táncok mellett a mai kor kedvelt műfajait is élvezhette a nagyszámú közönség. Televíziós felvétel is készült a Mini gáláról.

Debrecenben volt az országos fesztivál zárása, erre a kaposváriak már nem utaztak el.

Csillagné Végh Katalin képviselő elmondta, hogy az iskolai tavaszi szünetben a német nemzetiségi múzeumban tartottak foglalkozásokat az érdeklődő tanulók részére.

Dr. Máté Ernő elnök a leendő választással kapcsolatosan elmondta, hogy a jelenlegi képviselők közül hárman indulnának, Szilvási-Bódis Zsuzsanna és Filinger Margit nem indulnak.

Ekkert Miklós, a zenekar vezetője, valamint Schlichter György Zoltánné, a Kaposvári Német Közhasznú Egyesület jelenlegi elnöke, mint újak szeretnének mandátumot szerezni a megüresedett képviselői helyekre.

Tizenkét, a német választói névjegyzékben szereplő személynek kell jelölni 1-1 képviselőt, ez a szám mindenki esetében meglesz az elnök úr szerint.

A megyei választással kapcsolatosan **dr. Máté Ernő elnök** elmondta: úgy tűnik, hogy idén szerencsésebb lesz a helyzet, mint az előző választáson volt, mert nagy valószínűség szerint a BNÖSZ és a Kaposvári Német Közhasznú Egyesület közös listát állít, így nem lesz két versengő lista.

Megállapodás alapján három főt jelöl a BNÖSZ, három főt a Kaposvári Német Közhasznú Egyesület, és lesz egy közös jelölt is, így állna össze a megyei 7 fős önkormányzat, mely reményei szerint egy kiegyensúlyozott, jól működő önkormányzat lesz, igazságosabb pénzelosztással.

Megjegyezte, hogy Somogy Vármegyében 31 településen ki kell írni a német nemzetiségi önkormányzati választásokat a népszámlálási adatok alapján.

Csillagné Végh Katalin képviselő elmondta, hogy Máj Péter, a Somogy Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselője segítségével elindult a tánctanfolyam, tekintettel arra, hogy az igazi sváb táncot sokan nem ismerik, így szükségét érzik, hogy megtanulják.

Dr. Máté Ernő elnök úgy nyilatkozott, hogy *2024. augusztus 23-tól-augusztus 26-ig* tervezik a rodewischi kirándulást, erre szeretnék elkölteni a 2024. évi feladatalapú támogatás összegét. **Gyönyörűné Pleck Krisztina irodavezető** kérte, hogy 3 árajánlatot kérjenek be az utazással kapcsolatosan.

Dr. Máté Ernő elnök kérte, hogy a jegyzőkönyvhöz *6. sz. mellékleteként* kerüljön csatolásra az önkormányzat kulturális csoportjainak 2023. évben megvalósult programjairól készített táblázatos kimutatás.

Lengyel Krisztina pénzügyi ügyintéző átadott **dr. Máté Ernő elnöknek** egy „*Tájékoztató*”-t, ami segédlet az önkormányzat számára. Szakmai segítséget szeretne nyújtani azzal kapcsolatosan, hogy a támogatásokat a legújabb szabályozás szerint milyen célra lehet felhasználni, illetőleg tartalmazza a busz kirándulás esetére kitöltendő adatkezelési nyilatkozatot, valamint GPS térkép-mintát.

29/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy dr. Szilvási-Bódis Zsuzsanna képviselő távolléte a 2024. április 15. napján tartott munkaterv szerinti üléséről igazolt.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

30/2024. (IV.15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy Filinger Margit képviselő távolléte a 2024. április 15. napján tartott munkaterv szerinti üléséről igazolt.

Szavazati arány: - 3 igen
- 0 nem
- 0 tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést berekesztette.

K. m. f.

dr. Máté Ernő
elnök

Csillagné Végh Katalin
képviselő
jegyzőkönyv-hitelesítő